

**STATUT**  
**POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY**  
**PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH**  
**TEPIS**

**w brzmieniu uchwalonym przez Zwyczajne Walne Zgromadzenie  
Członków Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS  
w dniu ...**

**Rozdział I. PRZEPISY WSTĘPNE**

§ 1. Towarzystwo nosi nazwę: *Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS*; skrócona nazwa brzmi: *PT TEPIS*.

§ 2. Towarzystwo działa na podstawie niniejszego Statutu, ustawy z dnia 7 kwietnia 1989 r. - Prawo o stowarzyszeniach, ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie oraz ma osobowość prawną.

§ 3. Towarzystwo zrzesza tłumaczy przysięgłych, tłumaczy specjalistycznych, członków honorowych, wspierających oraz adeptów zawodu na zasadach określonych w § 12.

§ 4. Towarzystwo działa na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i poza jej granicami.

§ 5. Siedzibą Towarzystwa jest m. st. Warszawa.

§ 6. Towarzystwo może być członkiem organizacji krajowych i międzynarodowych.

§ 7. Towarzystwo posługuje się znakiem słowno-graficznym określonym w Księdze znaku, która stanowi załącznik do Statutu. Prawo do używania znaku słowno-graficznego Towarzystwa przysługuje jego władzom, zarządom kół terenowych oraz członkom i innym podmiotom na warunkach określonych przez Radę Naczelną.

§ 8. Towarzystwo opiera swoją działalność na pracy społecznej członków.

**Rozdział II. CELE TOWARZYSTWA**

§ 9. Działalność Towarzystwa, nieodpłatna i odpłatna, o charakterze działalności pożytku publicznego, obejmuje:

- 1) dbałość o wysoką rangę zawodu tłumacza przysięgłego, współtworzenie zasad etyki zawodowej i dbałość o ich przestrzeganie jak również upowszechnianie

wiedzy o roli tłumacza przysięgłego w realizacji prawa człowieka do rzetelnego procesu,

- 2) pogłębianie i szerzenie wiedzy z zakresu sztuki przekładu oraz pielęgnowanie języka polskiego, ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb tłumaczy przysięgłych i specjalistycznych,
- 3) podejmowanie działań na rzecz integracji europejskiej, rozwijania kontaktów i współpracy między tłumaczami sądowymi innych krajów,
- 4) dbanie o finansowe i prawne interesy członków Towarzystwa,
- 5) organizowanie pomocy koleżeńskiej członkom Towarzystwa ,
- 6) wydawanie opinii na temat jakości tłumaczenia specjalistycznego,
- 7) podejmowanie działań na rzecz rozwijania kontaktów i współpracy z instytucjami i organizacjami krajowymi, zagranicznymi i międzynarodowymi.

### **Rozdział III. SPOSOBY REALIZACJI CELÓW TOWARZYSTWA**

§ 10. Towarzystwo realizuje swe cele w szczególności poprzez:

- 1) podejmowanie działań mających na celu podniesienie rangi zawodu tłumacza,
- 2) reprezentowanie zawodowych interesów członków Towarzystwa przed polskimi organami administracji publicznej,
- 3) organizowanie doskonalenia zawodowego tłumaczy w ramach konferencji, warsztatów, zarówno w formie stacjonarnej, jak i zdalnej, opracowywanie i wydawanie publikacji specjalistycznych, prac z zakresu teorii i praktyki przekładu oraz wszelkich materiałów pomocnych w wykonywaniu zawodu tłumacza,
- 4) tworzenie funduszy celowych, w tym funduszy pomocy dla członków Towarzystwa w potrzebie i pozyskiwanie środków dla tych funduszy,
- 5) współdziałanie z krajowymi i międzynarodowymi instytucjami naukowymi i organizacjami społecznymi,
- 6) nawiązywanie i utrzymywanie kontaktów z instytucjami i organizacjami zagranicznymi i międzynarodowymi,
- 7) realizowanie innych zadań publicznych leżących w interesie tłumaczy przysięgłych i specjalistycznych.

### **ROZDZIAŁ IV. CZŁONKOWIE PT TEPIS – PRAWA I OBOWIĄZKI**

§ 11. Członkowie Towarzystwa, którymi mogą być również cudzoziemcy niemający miejsca zamieszkania na terytorium RP, dzielą się na członków nadzwyczajnych, członków zwyczajnych, członków ekspertów, członków wspierających, członków honorowych oraz członków adeptów zawodu.

§ 12. 1. Członkiem nadzwyczajnym Towarzystwa może zostać na własny wniosek tłumacz przysięgły albo tłumacz specjalistyczny legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych oraz co najmniej 3-letnią praktyką zawodową w zakresie tłumaczenia specjalistycznego. W uzasadnionych przypadkach Rada Naczelna PT TEPIS może na

wniosek Komisji Kwalifikacyjnej podjąć decyzję o przyjęciu w poczet członków nadzwyczajnych Towarzystwa tłumacza legitymującego się kwalifikacjami innymi niż określone w zdaniu pierwszym.

2. Członkiem zwyczajnym może zostać na własny wniosek tłumacz przysięgły legitymujący się co najmniej 10-letnią praktyką zawodową albo tłumacz specjalistyczny legitymujący się dyplomem ukończenia studiów wyższych oraz co najmniej 10-letnią praktyką zawodową w zakresie tłumaczenia specjalistycznego. W uzasadnionych przypadkach Rada Naczelna może na wniosek Komisji Kwalifikacyjnej podjąć decyzję o przyjęciu w poczet członków zwyczajnych Towarzystwa tłumacza legitymującego się kwalifikacjami innymi niż określone w zdaniu pierwszym.

3. Członkiem ekspertem może zostać na własny wniosek lub z inicjatywy Kolegium Ekspertów tłumacz wyróżniający się uznanym przez Kolegium Ekspertów wysokim poziomem wiedzy i dorobkiem w zakresie języków obcych i technik tłumaczeniowych.

4. Członkiem wspierającym może być osoba fizyczna lub prawna, która po zadeklarowaniu wsparcia finansowego dla Towarzystwa w wysokości określonej przez Radę Naczelną ma prawo używać tytułu „członek wspierający PT TEPIS” oraz znaku słowno-graficznego Towarzystwa.

5. Członkiem honorowym może być fizyczna osoba krajowa lub zagraniczna, zasłużona dla Towarzystwa oraz polskiej, europejskiej lub światowej społeczności tłumaczy w imię międzynarodowej solidarności zawodowej. Godność członka honorowego nadaje Walne Zgromadzenie na wniosek Rady Naczelnej.

6. Członkiem adeptem zawodu może zostać student studiów wyższych lub słuchacz podyplomowych studiów translatorskich.

§ 13. Członkowie eksperci, zwyczajni i nadzwyczajni, wspierający i honorowi oraz adepci zawodu mają prawo do:

- 1) uczestniczenia w przedsięwzięciach organizowanych przez Towarzystwo,
- 2) korzystania z pomocy Towarzystwa,
- 3) zgłaszania opinii i wniosków w sprawach Towarzystwa,
- 4) uczestniczenia w Walnym Zgromadzeniu z biernym i czynnym prawem wyborczym, z wyjątkiem członków wspierających, honorowych i adeptów zawodu, którym nie przysługuje bierne i czynne prawo wyborcze.

§ 14. Członkowie Towarzystwa są obowiązani do:

- 1) przestrzegania postanowień Statutu i stosowania się do uchwał władz Towarzystwa,
- 2) przestrzegania zasad etyki i praktyki zawodowej zalecanych przez Towarzystwo,
- 3) aktywnego angażowania się w działalność Towarzystwa oraz propagowania jego celów,
- 4) terminowego opłacania składek członkowskich.

§ 15. 1. Członkowi, który zalega z płatnością składek, zawiesza się czynne i bierne prawo wyborcze, prawo do uczestniczenia w przedsięwzięciach organizowanych przez

Towarzystwo na warunkach określonych dla członków Towarzystwa oraz dostęp do zasobów przeznaczonych dla członków Towarzystwa - do dnia uregulowania zaległości.

2. Zwolnieni z płacenia składek członkowskich są: członkowie honorowi, członkowie Rady Honorowej, członkowie adepci zawodu oraz - na własny wniosek - członkowie Towarzystwa po ukończeniu 70 roku życia.

§ 16. 1. Członkostwo w Towarzystwie wygasa:

- 1) wskutek wystąpienia z Towarzystwa z własnej woli,
- 2) w wyniku skreślenia - mocą uchwały Rady Naczelnej - z listy członków z powodu niepłacenia składek członkowskich za okres 2 lat,
- 3) na mocy orzeczenia Sądu Koleżeńskiego,
- 4) z chwilą śmierci.

2. Członkostwo w Towarzystwie może być przywrócone na wniosek zainteresowanego uchwałą Rady Naczelnej: w przypadku skreślenia na mocy § 16. ust. 1 pkt 2 - po uregulowaniu zaległych składek. Osoba, wobec której Sąd Koleżeński orzekł karę skreślenia z listy członków Towarzystwa, może ponownie ubiegać się o członkostwo w Towarzystwie po upływie 10 lat.

## **ROZDZIAŁ V. WŁADZE TOWARZYSTWA**

§ 17. 1. Władzami PT TEPIS są: Walne Zgromadzenie Członków, Rada Naczelna, Komisja Rewizyjna, Sąd Koleżeński.

2. Kadencja władz Towarzystwa trwa do dnia wyboru nowych władz przez Walne Zgromadzenie Członków.

3. Wybór władz odbywa się w głosowaniu tajnym zwykłą większością głosów.

4. Członek władzy Towarzystwa traci swą funkcję w razie:

- 1) utraty przez tego członka biernego prawa wyborczego lub
- 2) złożenia przez tego członka rezygnacji w formie dokumentowej na ręce prezesa lub wiceprezesa Towarzystwa lub
- 3) upływu kadencji władzy Towarzystwa, której jest członkiem lub
- 4) z zastrzeżeniem § 21 ust. 9, odwołania tego członka uchwałą władzy Towarzystwa, która go wybrała, podjętą większością 3/5 oddanych głosów.

5. Uchwały władz Towarzystwa podejmowane są zwykłą większością głosów, chyba że niniejszy Statut stanowi inaczej. W przypadku równej liczby głosów decyduje głos Przewodniczącego obrad.

6. Wybory i odwoływanie władz Towarzystwa odbywają się w trybie głosowania tajnego, o ile regulamin danej władzy nie stanowi inaczej.

7. W razie utraty funkcji przez wybranych członków z powodu innego niż określony w ust. 4 pkt 3 oraz z powodu odwołania uchwałą Walnego Zgromadzenia Członków dana władza Towarzystwa ma prawo kooptacji na ich miejsce nowych członków, przy czym

liczba kooptowanych członków danej władzy nie może przekroczyć połowy składu pochodzącego z wyboru.

8. Każda władza Towarzystwa działa na podstawie opracowanego przez siebie regulaminu.

9. Członkowie władz Towarzystwa nie otrzymują wynagrodzenia za pełnienie funkcji. Zwrot uzasadnionych kosztów związanych z pełnieniem funkcji w Radzie Naczelnej, Komisji Rewizyjnej i Sądzie Koleżeńskim odbywa się na podstawie Regulaminu rozliczania kosztów w związku z pełnieniem funkcji.

10. Walne Zgromadzenie Członków może nadać byłemu prezesowi PT TEPIS, któremu przysługuje bierne prawo wyborcze, tytuł Prezesa Honorowego. Do Prezesa Honorowego stosuje się odpowiednio ust. 4 pkt 1 i 2. Prezes Honorowy może uczestniczyć z głosem doradczym i prawem zgłaszania wniosków w posiedzeniach Rady Naczelnej i Zarządów Kół terenowych oraz powinien być zawiadamiany o posiedzeniach Rady Naczelnej.

## **1. WALNE ZGROMADZENIE**

§ 18. 1. Walne Zgromadzenie Członków jest najwyższą władzą PT TEPIS. Walne Zgromadzenie może być zwyczajne i nadzwyczajne.

2. Zwyczajne Walne Zgromadzenie Członków zwoływane jest nie rzadziej niż co 3 lata.

3. W Walnym Zgromadzeniu z głosem stanowiącym biorą udział członkowie eksperci, zwyczajni i nadzwyczajni, a pozostali członkowie i zaproszeni goście - z głosem doradczym.

4. O terminie, trybie, miejscu i porządku obrad Walnego Zgromadzenia Rada Naczelna zawiadamia członków na co najmniej 30 dni przed terminem rozpoczęcia obrad.

5. Walne Zgromadzenie może odbywać się w trybie stacjonarnym, zdalnym albo hybrydowym z użyciem środków łączności umożliwiających bezpośrednie porozumiewanie się na odległość w czasie rzeczywistym. Szczegółowy sposób odbywania obrad Walnego Zgromadzenia określa Regulamin Walnego Zgromadzenia Członków.

6. Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Członków jest zwoływane przez Radę Naczelną Towarzystwa z własnej inicjatywy, na wniosek Komisji Rewizyjnej lub jednej trzeciej ogólnej liczby członków zwyczajnych Towarzystwa. Wniosek Rady Naczelnej lub Komisji Rewizyjnej w tej sprawie musi uzyskać dwie trzecie głosów członków tych władz.

7. Wniosek z żądaniem zwołania nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Członków musi być złożony Radzie Naczelnej Towarzystwa w formie dokumentowej, zawierać szczegółowe uzasadnienie i proponowany porządek obrad.

8. Rada Naczelna ma obowiązek zwołać nadzwyczajne Walne Zgromadzenie w terminie 90 dni od daty otrzymania wniosku.

9. Do kompetencji Walnego Zgromadzenia należy:

- 1) ustalanie głównych kierunków działania Towarzystwa,

- 2) rozpatrywanie i zatwierdzanie sprawozdań z działalności Rady Naczelnej, Komisji Rewizyjnej i Sądu Koleżeńskiego,
- 3) wybór władz Towarzystwa,
- 4) uchwalanie zmian Statutu,
- 5) udzielanie absolutorium ustępującej Radzie Naczelnej na wniosek Komisji Rewizyjnej,
- 6) powoływanie na wniosek Rady Naczelnej członków Rady Honorowej,
- 7) nadawanie na wniosek Rady Naczelnej członkostwa honorowego,
- 8) podejmowanie uchwał we wszystkich sprawach wniesionych pod obrady Zgromadzenia,
- 9) podejmowanie uchwał w sprawie rozwiązania Towarzystwa i przeznaczenia jego majątku.

10. W sprawach niezastrzeżonych w Statucie do właściwości innych władz Towarzystwa podejmowanie uchwał należy do Walnego Zgromadzenia Członków.

## **2. RADA NACZELNA**

§ 19. 1. Rada Naczelna kieruje działalnością Towarzystwa w okresach między Walnymi Zgromadzeniami.

2. Rada Naczelna odpowiada za swą działalność przed Walnym Zgromadzeniem Członków i za wykonywanie jego uchwał.

3. Rada Naczelna składa się z 9-11 członków wybranych imiennie przez Walne Zgromadzenie. Członkiem Rady Naczelnej jest prezes PT TEPIS, nawet jeśli nie został wybrany przez Walne Zgromadzenie jako członek Rady Naczelnej.

4. Rada Naczelna wybiera spośród swoich członków jednego albo dwóch wiceprezesów, sekretarza generalnego i skarbnika. Do osób pełniących funkcje w Radzie Naczelnej stosuje się odpowiednio § 17 ust. 2 i 3, przy czym kadencja takiej osoby odpowiada kadencji Rady Naczelnej, zaś osoba taka traci swą funkcję także w razie utraty członkostwa w Radzie Naczelnej.

5. Rada Naczelna może powołać Prezydium Rady Naczelnej składające się z prezesa, wiceprezesów, sekretarza generalnego i skarbnika. Zakres działania Prezydium określa Rada Naczelna.

6. Posiedzenia Rady Naczelnej odbywają się nie rzadziej niż co trzy miesiące.

7. Rada Naczelna podejmuje ważne uchwały w obecności co najmniej połowy jej członków, w tym prezesa lub jednego wiceprezesa. Posiedzenia Rady Naczelnej mogą odbywać się w formie stacjonarnej, zdalnej albo hybrydowej z użyciem środków łączności umożliwiającymi bezpośrednio porozumiewanie się na odległość w czasie rzeczywistym. Szczegółowy sposób odbywania posiedzeń Rady Naczelnej określa Regulamin Rady Naczelnej.

8. Prezes PT TEPIS jest wybierany przez Walne Zgromadzenie Członków. Jednakże w razie utraty funkcji przez prezesa PT TEPIS z powodu innego niż wybór jego następcy, upływ kadencji Rady Naczelnej i odwołanie uchwałą Walnego Zgromadzenia Członków, nowy prezes PT TEPIS jest wybierany w ciągu kolejnych dwóch miesięcy przez Radę

Naczelną spośród jej członków. Jeżeli funkcja prezesa PT TEPIS nadal nie jest obsadzona, Rada Naczelna powierza obowiązki prezesa według własnego wyboru.

9. Prezesem PT TEPIS może zostać wybrana tylko osoba, która legitymuje się pełnieniem przez co najmniej jedną kadencję funkcji członka władzy Towarzystwa innej niż Walne Zgromadzenie Członków lub funkcji prezesa Koła terenowego; w rozumieniu niniejszego zdania dla pełnienia danej funkcji przez daną kadencję wystarczy pełnienie tej funkcji przez nieprzerwany okres trzech lat. Jednakże wymogi opisane w zdaniu poprzedzającym nie obowiązują w danych wyborach prezesa PT TEPIS, jeżeli nie zostanie zgłoszony do tych wyborów żaden kandydat spełniający te wymogi, jeżeli jedyny zgłoszony do tych wyborów kandydat spełniający te wymogi nie zostanie wybrany, jeżeli o odstąpieniu od tych wymogów w tych wyborach zdecyduje Walne Zgromadzenie Członków uchwałą podjętą większością 4/5 głosów oddanych albo jeżeli wyboru dokonuje Rada Naczelna.

10. Do kompetencji Rady Naczelnej należy:

- 1) wykonywanie uchwał Walnego Zgromadzenia,
- 2) kierowanie bieżącą działalnością Towarzystwa w okresie między Walnymi Zgromadzeniami,
- 3) uchwalanie preliminarza budżetowego, planów pracy i zatwierdzanie rocznego sprawozdania finansowego,
- 4) zarządzanie majątkiem Towarzystwa, zaciąganie zobowiązań i zawieranie umów w imieniu Towarzystwa z zastrzeżeniem § 24 ust. 4 Statutu,
- 5) ustalanie zasad zatrudniania i wynagradzania pracowników i współpracowników Towarzystwa,
- 6) rozpatrywanie wniosków innych władz i członków Towarzystwa,
- 7) ustalanie wysokości składek członkowskich i innych zobowiązań członkowskich,
- 8) przyjmowanie i skreślanie członków Towarzystwa oraz zmiana statusu członków,
- 9) powoływanie kół terenowych i uchwalanie ich regulaminu,
- 10) powoływanie pełnomocników, delegatów, komisji, zespołów roboczych, kolegiów, sekcji i innych ciał do realizacji celów i zadań określonych w niniejszym Statucie oraz inspirowanie, koordynowanie i nadzorowanie ich działalności,
- 11) opracowywanie wytycznych, zaleceń oraz zasad etyki i praktyki zawodowej,
- 12) decydowanie o przystąpieniu Towarzystwa do stowarzyszeń oraz organizacji krajowych i międzynarodowych,
- 13) zwoływanie Walnego Zgromadzenia Członków Towarzystwa i uchwalanie projektu Regulaminu Walnego Zgromadzenia,
- 14) przyznawanie nagród i wyróżnień oraz występowanie z wnioskami o przyznanie nagród i nadanie odznaczeń – w tym państwowych – członkom Towarzystwa,
- 15) występowanie z wnioskami o nadanie przez Walne Zgromadzenie członkostwa honorowego,
- 16) występowanie z wnioskami o powołanie członków Towarzystwa do Rady Honorowej przez Walne Zgromadzenie,

- 17) zwołanie Walnego Zebrania Członków Koła w przypadku braku możliwości zwołania Walnego Zebrania Członków Koła przez Zarząd Koła celem wyboru nowego zarządu,
- 18) podejmowanie uchwał w innych sprawach przewidzianych w Statucie.

11. Prezes Towarzystwa kieruje pracami Rady Naczelnej i Biura Rady Naczelnej, inspiruje członków Rady do podejmowania konkretnych działań, inicjuje, formułuje koncepcje i nadzoruje przedsięwzięcia wykonywane przez Radę Naczelną, ciała powołane przez Radę Naczelną i Koła terenowe, reprezentuje Radę Naczelną i Towarzystwo w kraju i za granicą.

12. W pilnych sprawach w okresie pomiędzy posiedzeniami Rady Naczelnej decyzje podejmuje w trybie roboczym Prezydium Rady Naczelnej składające się z prezesa, wiceprezesów, sekretarza generalnego i skarbnika.

### **3. KOMISJA REWIZYJNA**

§ 20. 1. Komisja Rewizyjna składa się z 3-5 członków wybranych przez Walne Zgromadzenie. Członkiem Komisji Rewizyjnej nie może być osoba pozostająca wobec członka Rady Naczelnej w stosunku małżeństwa, pokrewieństwa, powinowactwa lub podległości służbowej, ani pozostająca z nim we wspólnym pożyciu.

2. Członkowie Komisji Rewizyjnej wybierają spośród siebie przewodniczącego, wiceprzewodniczącego i sekretarza. Do przewodniczącego, wiceprzewodniczącego i sekretarza Komisji Rewizyjnej stosuje się odpowiednio § 17 ust. 4, przy czym kadencja takiej osoby odpowiada kadencji Komisji Rewizyjnej, zaś osoba taka traci swą funkcję także w razie utraty członkostwa w Komisji Rewizyjnej.

3. Członkowie Komisji Rewizyjnej nie mogą wchodzić w skład innych władz Towarzystwa.

4. Do obowiązków Komisji Rewizyjnej należy:

- 1) kontrola całokształtu działalności statutowej Towarzystwa, ze szczególnym uwzględnieniem gospodarki finansowej,
- 2) występowanie do Rady Naczelnej z wnioskami i zaleceniami pokontrolnymi oraz z żądaniem usunięcia stwierdzonych uchybień,
- 3) sprawdzanie realizacji zaleceń pokontrolnych,
- 4) składanie sprawozdań ze swej działalności Walnemu Zgromadzeniu,
- 5) występowanie z wnioskiem w sprawie udzielenia absolutorium ustępującej Radzie Naczelnej,
- 6) występowanie z wnioskiem o zwołanie nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia,
- 7) korzystanie z prawa uczestniczenia w posiedzeniach Rady Naczelnej z głosem doradczym.



5. Szczegółowy tryb działania Komisji Rewizyjnej określa Regulamin Komisji Rewizyjnej uchwalony przez Komisję. Dla ważności podejmowanych uchwał Komisji wymagana jest obecność połowy jej składu.

6. Posiedzenia Komisji Rewizyjnej mogą odbywać się w formie stacjonarnej, zdalnej albo hybrydowej z użyciem środków łączności umożliwiających bezpośrednie porozumiewanie się na odległość w czasie rzeczywistym.

#### **4. SĄD KOLEŻEŃSKI**

§ 21. 1. Sąd Koleżeński składa się z 3-5 członków wybranych przez Walne Zgromadzenie.

2. Sąd Koleżeński wybiera spośród siebie przewodniczącego, wiceprzewodniczącego i sekretarza. Do przewodniczącego, wiceprzewodniczącego i sekretarza Sądu Koleżeńskiego stosuje się odpowiednio § 17 ust. 4, przy czym kadencja takiej osoby odpowiada kadencji Sądu Koleżeńskiego, zaś osoba taka traci swą funkcję także w razie utraty członkostwa w Sądzie Koleżeńskim.

3. Sąd Koleżeński ma za zadanie:

- 1) rozstrzyganie sporów między członkami Towarzystwa,
- 2) rozstrzyganie sporów między członkami a władzami Towarzystwa albo władzami Koła terenowego Towarzystwa,
- 3) rozstrzyganie sporów między członkami Towarzystwa a osobami w nim niezrzeszonymi, jeśli wchodzi w rachubę dobre imię członka Towarzystwa,
- 4) sprawowanie pieczy nad przestrzeganiem przez członków Towarzystwa Statutu i zasad etyki zawodowej.

4. W razie sporu dotyczącego interpretacji postanowień Statutu Rada Naczelna może w szczególnych przypadkach zwrócić się – w trybie uchwały – do Sądu Koleżeńskiego o wydanie interpretacji w danej sprawie.

5. Sąd Koleżeński może orzekać następujące kary: upomnienie, naganą, zawieszenie w prawach członkowskich lub zawieszenie w prawach pełnienia funkcji organizacyjnej do 4 lat oraz skreślenie z listy członków Towarzystwa.

6. Sąd Koleżeński wszczyna postępowania na wniosek osoby zainteresowanej, innej władzy Towarzystwa lub z własnej inicjatywy.

7. Szczegółowy tryb działania Sądu Koleżeńskiego określa Regulamin Sądu Koleżeńskiego uchwalony przez Sąd.

8. Posiedzenia Sądu Koleżeńskiego mogą odbywać się w formie stacjonarnej, zdalnej albo hybrydowej z użyciem środków łączności umożliwiających bezpośrednie porozumiewanie się na odległość w czasie rzeczywistym.

9. Członek Sądu Koleżeńskiego może zostać odwołany uchwałą Walnego Zgromadzenia Członków podjętą większością 3/4 głosów oddanych na wspólny wniosek Komisji Rewizyjnej i innego członka Sądu Koleżeńskiego. Uchwała taka może zostać podjęta tylko z powodu trwałej przeszkody w sprawowaniu przez odwoływanego członka jego funkcji albo uporczywego uchylania się przez niego od wykonywania jego obowiązków.

#### **5. RADA HONOROWA**

§ 22 1. W skład Rady Honorowej wchodzi Prezesi Honorowi oraz członkowie Towarzystwa, których - na wniosek Rady Naczelnej - Walne Zgromadzenie powoła do Rady Honorowej, a którzy przez co najmniej trzy kadencje wykazywali się aktywnością pełniąc funkcje członka Rady Naczelnej, Sądu Koleżeńskiego, Komisji Rewizyjnej lub prezesa Zarządu Koła terenowego.

2. Do kompetencji Rady Honorowej należy wspieranie działalności Towarzystwa, w szczególności poprzez podejmowanie działań o charakterze konsultacyjnym, doradczym i inicjatywnym oraz reprezentowanie Towarzystwa.

3. Członkowie Rady Honorowej mogą uczestniczyć z głosem doradczym i prawem zgłaszania wniosków w posiedzeniach Rady Naczelnej i Zarządów Kół terenowych.

4. Członkowie Rady Honorowej są zwolnieni ze składek członkowskich.

## **ROZDZIAŁ VI. KOŁA TERENOWE PT TEPIS**

§ 23. 1. Koło terenowe, zwane dalej „Kołem”, może powstać z inicjatywy i na wniosek co najmniej 10 członków Towarzystwa nadzwyczajnych, zwyczajnych lub ekspertów. Koło jest terenową jednostką organizacyjną PT TEPIS.

2. Na wniosek komitetu założycielskiego Koło jest powoływane na mocy uchwały Rady Naczelnej, która ustala jego siedzibę i teren działania. Członkami Koła mogą być członkowie nadzwyczajni, zwyczajni, eksperci PT TEPIS oraz adepci zawodu. Władzami Koła są Walne Zebranie Członków Koła oraz Zarząd Koła.

3. Koło nie posiada osobowości prawnej, odrębnego majątku ani nie może zaciągać zobowiązań finansowych.

4. Koło może korzystać z funduszy składkowych Towarzystwa na zasadach określonych przez Radę Naczelną.

5. Koło nie może być członkiem organizacji krajowych, zagranicznych i międzynarodowych.

6. Działalnością Koła kieruje Zarząd Koła wybierany na okres 3 lat na Walnym Zebraniu Członków Koła, zwoływanym przez komitet założycielski albo przez Zarząd Koła w uzgodnieniu z Radą Naczelną najpóźniej w ciągu 3 miesięcy po Zwyczajnym Walnym Zgromadzeniu Członków Towarzystwa. Termin zebrania powinien być ogłoszony na 21 dni przed jego datą. Walne Zebranie Członków Koła może zmienić skład Zarządu Koła w trakcie kadencji. Do Zarządu Koła stosuje się odpowiednio § 17. ust. 2.

7. W skład Zarządu Koła wchodzi 3-5 członków, w tym co najmniej prezes i wiceprezes Koła. W zakresie kooptacji członków Zarządu Koła stosuje się odpowiednio § 17 ust. 7. Dla ważności uchwał Zarządu Koła wymagana jest obecność połowy składu Zarządu.

8. Zarząd Koła może powoływać zespoły robocze, sekcje i inne ciała.

9. Zarząd Koła ma prawo do używania pieczęci o treści zawierającej adres siedziby i nazwę Koła w brzmieniu ustalonym z Radą Naczelną.

10. Zadaniem Koła jest podejmowanie inicjatyw zmierzających do realizacji celów Towarzystwa na terenie działania Koła oraz - w uzgodnieniu z Radą Naczelną lub prezesem PT TEPIS - podejmowanie działań w celu realizacji tych inicjatyw.

Szczegółowy tryb działalności Koła jest określony w Regulaminie Kół terenowych uchwalonym przez Radę Naczelną.

11. Członkami Koła są członkowie nadzwyczajni, zwyczajni, eksperci PT TEPIS, członkowie adepci zawodu, których adres zamieszkania lub działalności znajduje się na terenie działalności danego Koła lub po złożeniu oświadczenia Radzie Naczelnej o chęci przynależności do innego Koła. Koło Zagraniczne PT TEPIS przyjmuje członków wyłącznie na podstawie oświadczenia o przynależności do Koła.

12. Każdy Członek Towarzystwa może brać udział w inicjatywach wszystkich Kół przy zachowaniu formalnej przynależności do jednego Koła.

13. Działalność Koła podlega ocenie Walnego Zebrania Koła oraz władz Towarzystwa.

14. Do Walnego Zebrania Członków Koła oraz do Zarządu Koła stosuje się odpowiednio § 17 ust. 5 i 6.

15. Likwidacja Koła może nastąpić na podstawie uchwały Rady Naczelnej PT TEPIS podjętej na wniosek uchwalony przez Walne Zebranie Członków Koła. Likwidacja Koła może nastąpić także na podstawie uchwały Rady Naczelnej PT TEPIS podjętej bez takiego wniosku w przypadku naruszenia Statutu PT TEPIS przez władze Koła, długotrwałego braku aktywności Koła lub braku możliwości wyboru Zarządu Koła.

16. W archiwum Koła powinny być przechowywane protokoły posiedzeń Zarządu Koła z listami obecności członków Zarządu na tych posiedzeniach, protokoły Walnych Zebrań Członków Koła, dokumenty świadczące o działalności Koła oraz dokumentacja kontaktów z Radą Naczelną.

## **ROZDZIAŁ VII. MAJĄTEK I FUNDUSZE TOWARZYSTWA**

§ 24. 1. Towarzystwo może posiadać majątek ruchomy, nieruchomy i fundusze.

2. Fundusze Towarzystwa obejmują: składki, zapisy, dotacje, darowizny, wpływy z działalności statutowej oraz wpływy z działalności gospodarczej prowadzonej na podstawie odrębnych przepisów.

3. Gospodarka środkami finansowymi Towarzystwa jest prowadzona zgodnie z zaleceniami władz Towarzystwa.

4. Dokumenty pociągające za sobą zobowiązania finansowe lub rozporządzenia mieniem Towarzystwa wymagają każdorazowo podpisów dwóch osób spośród niżej wymienionych: prezesa, wiceprezesów, skarbnika, upoważnionego członka Rady Naczelnej.

5. Członkowie, członkowie władz lub pracownicy Towarzystwa oraz osoby, z którymi członkowie, członkowie władz lub pracownicy Towarzystwa pozostają w związku małżeńskim, we wspólnym pożyciu albo w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia albo są związani z tytułu przysposobienia, opieki lub kurateli, zwane dalej „osobami bliskimi”, nie mogą uzyskiwać pożyczek lub zabezpieczenia zobowiązań majątkiem Towarzystwa.

6. Majątek Towarzystwa nie może być przekazywany na rzecz członków, członków władz lub pracowników Towarzystwa oraz ich osób bliskich, na zasadach innych niż w stosunku do osób trzecich, w szczególności jeżeli przekazanie to następuje bezpłatnie lub na preferencyjnych warunkach.

7. Majątek Towarzystwa nie może być wykorzystywany na rzecz członków, członków organów lub pracowników Towarzystwa oraz ich osób bliskich na zasadach innych niż w stosunku do osób trzecich, chyba że to wykorzystanie bezpośrednio wynika z celu Towarzystwa określonego w niniejszym Statucie.

8. Towarzystwo nie może dokonywać zakupu, na zasadach innych niż w stosunku do osób trzecich lub po cenach wyższych niż rynkowe, towarów lub usług od podmiotów, w których uczestniczą członkowie, członkowie organów lub pracownicy Towarzystwa oraz ich osób bliskich.

## **ROZDZIAŁ VIII. ZMIANA STATUTU I ROZWIĄZANIE TOWARZYSTWA**

§ 25. 1. Zmiany i uzupełnienia Statutu wymagają uchwały Walnego Zgromadzenia Towarzystwa PT TEPIS podjętej większością 2/3 oddanych głosów.

2. Uchwała o rozwiązaniu Towarzystwa może być podjęta na Walnym Zgromadzeniu Członków większością co najmniej 3/4 głosów.

3. W razie podjęcia uchwały o rozwiązaniu się Towarzystwa, Walne Zgromadzenie wybiera Komisję Likwidacyjną i ustala jej kompetencje.

4. Po likwidacji Towarzystwa jego majątek powinien być przekazany instytucji lub organizacji, którą określi Walne Zgromadzenie.

## **ROZDZIAŁ IX. PRZEPISY KOŃCOWE**

§ 26. Niniejszy Statut uchwalony dnia ... wchodzi w życie z chwilą zarejestrowania w Krajowym Rejestrze Sądowym.

---

*Powyższy tekst Statutu Rada Naczelna PT TEPIS zatwierdziła w dniu 26 lutego 2024 r. uchwałą nr 89/XI/2024.*